



Proyector LED móvil
Manual del usuario





Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos

- Evite mirar fijamente hacia el haz del proyector. Manténgase de espaldas al haz la mayor cantidad de tiempo posible.
- Se recomienda utilizar un dispositivo de señalización de madera o láser para no entrar dentro del alcance del haz.
- Cuando el proyector se utilice en un aula, supervise a los alumnos cuando les pida que señalen algo en la pantalla para que lo hagan correctamente.
- Para minimizar el consumo de energía, use las persianas para reducir los niveles de luz ambiental.

A.2.9.31 Brillo de la carcasa de los dispositivos periféricos (15° / reunión 22 AG1 EK1):

Los requisitos de brillo para la carcasa se aplican a dispositivos periféricos que se encuentren en el lugar de trabajo con pantalla de visualización, según BildscharbV. Los dispositivos periféricos pensados para utilizarse fuera del lugar de trabajo con pantalla de visualización pueden recibir una marca GS, si el alcance se indica en el Manual del usuario, y el certificado.

Eso significa que los términos siguientes son posibles en situaciones en las que el uso, dentro del campo de visión, no sea intencionado y cuando se den suficientes consejos en el Manual del usuario para evitar dichas situaciones y asegurar que la pantalla no se vea afectada.

Términos del certificado: "Este dispositivo no está pensado para utilizarse en el campo directo de visión en lugares de trabajo con pantallas de visualización. Para evitar reflejos incómodos en los lugares de trabajo con pantallas de visualización, este dispositivo no debe colocarse en el campo directo de visión."

Instrucciones de seguridad importantes

1. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Para asegurar un funcionamiento confiable del proyector y para protegerlo de sobrecalentamientos, se recomienda instalar el proyector en una ubicación en la cual no se obstruya la ventilación. Por ejemplo, no coloque el proyector en una mesa auxiliar con muchos objetos, sofá, cama, etc. No coloque el proyector en un compartimiento cerrado como una biblioteca o armario que restringa el flujo de aire.
2. No utilice este proyector cerca del agua o en entornos con mucho polvo. Para reducir el riesgo de incendio y/o descarga eléctrica, no exponga el proyector a la lluvia o humedad.
3. No instale elproyector cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas o cualquier otro producto como amplificadores que emitan calor.
4. No use el proyector bajo luz solar directa.
5. No lo use cerca de ningún aparato que genere un campo magnético fuerte.
6. No use el proyector en áreas en las que haya polvo o suciedad excesivos.
7. Apague el producto antes de limpiarlo.
8. Apague el producto antes de extraer la batería.
9. Desconecte la batería si el producto no va a ser usado durante un largo período de tiempo.
10. Asegúrese de que la temperatura ambiente de la habitación esté entre los 5- 35°C.
11. La Humedad Relativa debe estar entre 5 - 35°C, 80% (Máx.), sin condensación.
12. No exponga la batería a temperaturas superiores a los +60ºC (+140ºF)
13. Las baterías nuevas o inactivas pueden tener su capacidad reducida a corto plazo. Cargue completamente la batería antes de su uso inicial.
14. No se meta la batería en la boca.
15. No deje que los contactos de la batería toquen otros objetos metálicos.
16. No deje caer, arroje o intente doblar el producto.
17. Puede explotar si se echa al fuego.
18. Límpielo únicamente con un paño seco.
19. Use sólo accesorios y componentes auxiliares homologados por el fabricante.
20. No utilice la unidad si posee un daño físico o fue utilizada de forma incorrecta. Los daños físicos/ utilizaciones incorrectas podrían ser (aunque no están limitados a):
    - La unidad se ha caído.
    - El cargador o el enchufe han sido dañados.
    - Se derramó líquido sobre el proyector.
    - Se expuso el proyector a la lluvia o humedad.
    - Se cayó algún objeto dentro del proyector o existe algún objeto suelto dentro de éste.

    No intente reparar usted mismo la unidad. Si abre o retira las tapas, puede quedar expuesto a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Por favor, póngase en contacto con su vendedor local o servicio técnico antes de enviar a reparar la unidad.
21. No permita que objetos o líquidos ingresen en el proyector. Estos podrían entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos y cortocircuitar partes, lo que podría derivar en un incendio o descarga eléctrica.
22. Consulte la carcasa del proyector para obtener instrucciones relacionadas con la seguridad.
23. Sólo el personal de servicio técnico apropiado deberá reparar la unidad.
24. No toque el proyector durante un buen rato mientras se esté usando el proyector.
25. PRECAUCIÓN: hay riesgo de explosión si la batería se reemplaza por una de tipo incorrecto.
26. Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.

Regulaciones y avisos de seguridad

Este apéndice incluye los avisos generales del proyector.

Aviso de la FCC

Este equipo ha sido comprobado y se determinó que cumple con los límites de dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites se crearon con el fi n de proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se encuentra instalado o si no es utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones radiales.

Sin embargo, no se puede garantizar que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. En el caso de que el equipo causara interferencia dañina a las comunicaciones radiales, la cual puede ser determinada encendiendo o apagando el equipo, se sugiere que el usuario tome una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o coloque en otro lugar la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente diferente de la que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte a un vendedor o técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

Aviso: Cables blindados

Todas las conexiones con otros dispositivos deben ser realizadas utilizando cables blindados con el fi n de mantener el cumplimiento de las regulaciones de la FCC.

Precaución

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario de utilizar este proyector conferida por la Comisión Federal de Comunicaciones.

Condiciones de funcionamiento

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no provoca interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso si la interferencia puede provocar un funcionamiento no deseado.

Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de conformidad de los países de la Unión Europea

- Directiva EMC 2004/108/EC (incluyendo enmiendas)
- Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC
- Directiva R y TTE 1999/5/EC (si el producto soporta función RF)

Deshecho de equipos eléctricos y electrónicos

(aplicable a la Unión Europea y a otros países europeos con programas de reciclaje independientes)

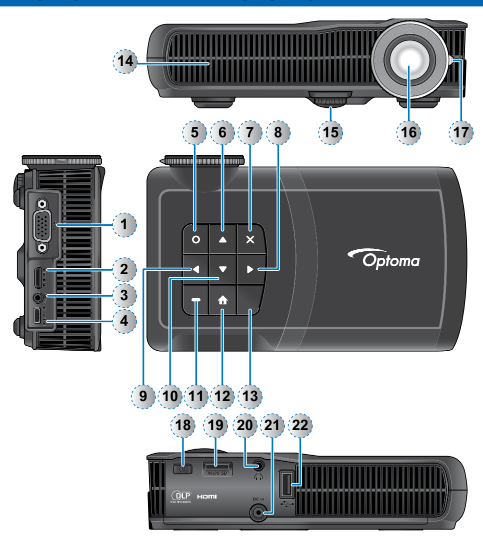
La presencia de este símbolo en el propio producto o en su material de embalaje, indica que no se debe tratar como residuo doméstico cuando de deshacerse de él. En su lugar, debe entregarlo en el punto limpio correspondiente de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para la conservación del medioambiente y la salud humana, consecuencias que podrían darse si se deshace del producto de forma inadecuada. El reciclado de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.



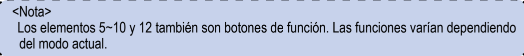
Este símbolo solamente es válido en la Unión Europea.
Si desea deshacerse de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor y pida información sobre el método de disposición adecuado.



Información general del producto



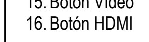
1. Conector VGA
2. Conector Mini-HDMI
3. Conector de entrada de AV
4. Puerto Micro-USB
5. Botón Aceptar (O)
6. Botón Arriba (▲)
7. Botón Cancelar / ESC (✕)
8. Botón Derecha (▶)
9. Botón izquierda (◀)
10. Botón Abajo (▼)
11. Indicador LED
12. Botón Inicio (⌂)
13. Receptor de infrarrojos
14. Altavoz
15. Pie elevador
16. Lente
17. Control de enfoque
18. Botón de encendido (⏻)
19. Ranura para tarjetas MicroSD
20. Conector de salida de audio
21. Entrada de CC
22. Puerto USB Tipo A
23. Orificio para el tornillo del trípode

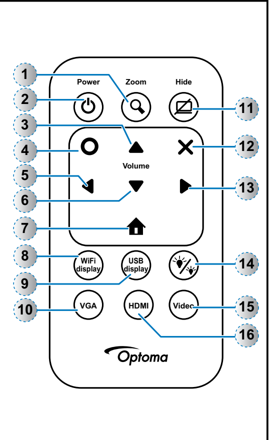


<Nota>
Los elementos 5~10 y 12 también son botones de función. Las funciones varían dependiendo del modo actual.

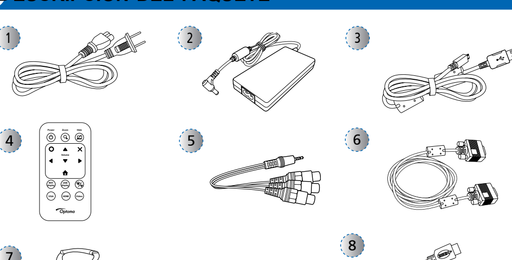
Mando a distancia

1. Botón de zoom
2. Botón de encendido
3. Botón Arriba/Subir volumen
4. Botón Aceptar
5. Botón izquierda
6. Botón Abajo/Bajar volumen
7. Botón Inicio
8. Botón Visualización WiFi
9. Botón Visualización USB
10. Botón VGA
11. ⌀ Botón Ocultar
12. Botón Cancelar / ESC
13. Botón Derecha
14. Botón Modo LED
15. Botón Vídeo
16. Botón HDMI





Descripción del paquete





Accesorios estándar

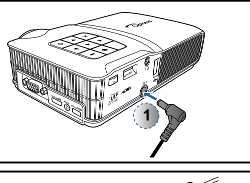
1. Cable de alimentación de CA
2. Adaptador de alimentación
3. Cable Micro-USB a USB Tipo-A
4. Mando a distancia con pila
5. Cable de AV
6. Cable VGA
7. Funda de transporte

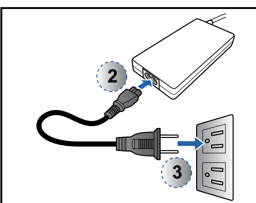
Accesorio opcional

8. Cable Mini-HDMI
9. Llave WiFi

<Nota>
- Los accesorios estándar pueden variar en función de la región debido a las distintas aplicaciones.
- El cable de alimentación que se incluye es diferente, dependiendo de la región.

Apagado / Encendido



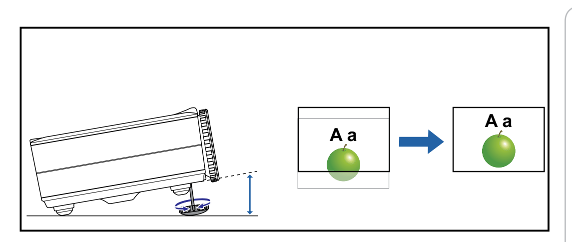


1. Conecte el adaptador de alimentación al conector de entrada ENTRADA DE CC que se encuentra en la parte posterior del proyector. (①)
2. Inserte un extremo del cable de alimentación de CA en el adaptador de alimentación. (②)
3. Inserte el otro extremo del cable de alimentación de CA en una toma de corriente eléctrica. (③)
   El indicador LED se parpadea en color rojo en el modo de espera.
4. Pulse el botón de encendido (⏻) para encender o apagar el proyector. (④)
   El indicador LED se apaga cuando se enciende el proyector.

La primera vez que utilice el dispositivo, aparecerá la pantalla Idioma.

1. Resalte el idioma que desee. (▲ ▼ ◀ ▶)
2. Seleccione el elemento. (O)

AJUSTE LA ALTURA DE LA IMAGEN PROYECTADA



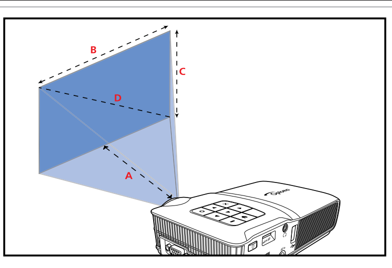
El proyector está equipado con un pie elevador para ajustar la altura de la imagen proyectada.

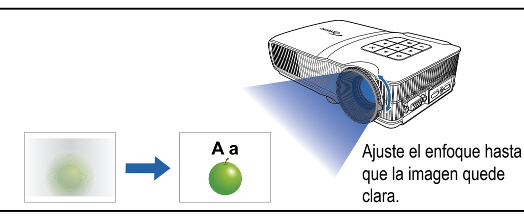
Para ajustar la altura:
Tire el pie elevador para ajustar la posición de la imagen proyectada a la altura deseada.

> <Nota>
> Tras unos segundos, si no hay cambios, el proyector ajustará la imagen automáticamente mediante la función Ajuste de imagen automático.

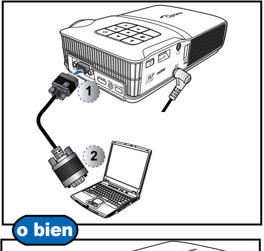
AJUSTE LA IMAGEN PROYECTADA

Distancia de proyección (A)		Tamaño de la pantalla - Ancho (B)		Tamaño de la pantalla - Alto (C)		Diagonal de la pantalla (diagonal)	
Metros	pulgadas	(mm)	(pulgadas)	(mm)	(pulgadas)	(mm)	(pulgadas)
0,5	21,62	366,2	14,4	228,9	9,0	432	17
1,0	38,16	646,2	25,4	403,9	15,9	762	30
1,6	63,60	1077,0	42,4	673,1	26,5	1270	50
1,9	76,32	1292,3	50,9	807,7	31,8	1524	60
2,6	101,76	1723,1	67,8	1077,0	42,4	2032	80
3,2	127,20	2153,9	84,8	1346,2	53,0	2540	100
3,9	152,64	2584,7	101,8	1615,4	63,6	3048	120
4,8	190,80	3230,9	127,2	2019,3	79,5	3810	150
5,8	228,96	3877,0	152,6	2423,2	95,4	4572	180



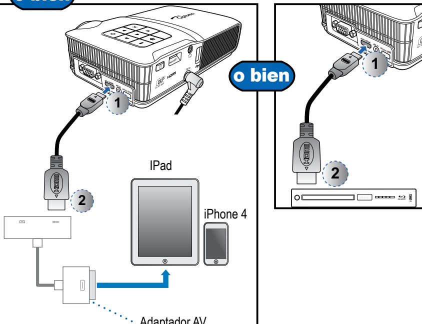


CONECTAR LA FUENTE DE ENTRADA - VGA / HDMI

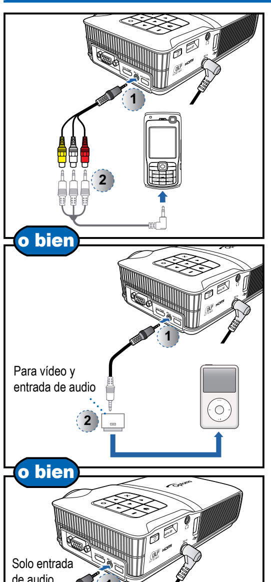


Conecte el dispositivo VGA / HDMI utilizando el cable adecuado. (①~②)
El proyector detectará automáticamente la fuente. Para obtener más información, consulte la sección "Cómo utilizar la fuente de entrada externa" en la página 19.

o bien



o bien



CONECTAR FUENTE DE ENTRADA: ENTRADA AV COMPUESTO

Conecte la fuente de entrada AV. (①~②)
El proyector detectará automáticamente la fuente. Para obtener más información, consulte la sección "Cómo utilizar la fuente de entrada externa" en la página 19.

o bien

Para vídeo y entrada de audio

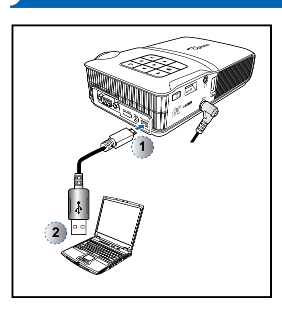
o bien

Solo entrada de audio

> <Nota>
> 1. Todas las otras marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.
> 2. No se incluyen los cables para conectar los dispositivos de salida de audio, póngase en contacto con el proveedor del dispositivo o con Optoma.
> 3. iPod nano/iPod touch/iPhone/iPod classic (versión 5 y superior)
> 4. Diseñado para iPod/iPhone/teléfono móvil/ PMP con funciones de salida de TV. No es recomendable utilizar dispositivos cuyo voltaje de señal de audio sea superior a 0,9 Vrms.



Conecte el ordenador para la Pantalla USB

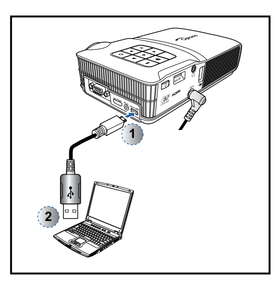


Puede proyectar la pantalla del ordenador utilizando el puerto micro-USB del proyector.

1. Conecte un equipo portátil o de sobremesa utilizando el cable USB a micro-USB proporcionado.
2. Encienda el proyector.
   Consulte la sección "Modo de visualización USB" en la página 24.



Conectar equipo para transferencia de datos

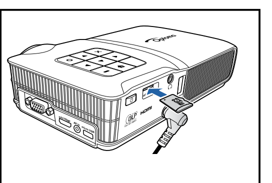


Puede transferir datos a la memoria interna del proyector o a la tarjeta microSD.

1. Conecte un equipo portátil o de sobremesa utilizando el cable USB a micro-USB proporcionado.
2. Encienda el proyector.
   Consulte la sección "Modo de transferencia de datos" en la página 24.

<Nota>
El equipo portátil o de sobremesa solamente puede detectar la fuente de entrada cuando el proyector está encendido. La proyección se detendrá cuando se realice esta conexión.

Insertar una fuente de datos - Tarjeta microSD



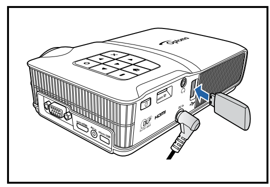
El proyector proyecta archivos multimedia directamente desde las fuentes de datos: memoria interna, tarjeta microSD o fuente externa (USB).

De forma predeterminada, el proyector emite desde la memoria interna. Sin embargo, si hay una tarjeta microSD insertada, el proyector leerá el contenido de la misma en primer lugar.

Inserte una tarjeta microSD en la ranura con los contactos dorados hacia abajo.

<Nota>
- Para quitar la tarjeta microSD, empújela para expulsarla de la ranura.
- No quite la tarjeta microSD mientras el proyector está proyectando la imagen del contenido de dicha tarjeta. Podría provocar la pérdida de datos o daños en la tarjeta.
- Admite tarjetas microSD de hasta 32 GB.
- La tarjeta microSD no se incluye en el paquete.

Insertar fuente de datos - USB (fuente externa)



En primer lugar, el proyector lee los datos de la unidad flash USB en el caso de que haya una insertada.

Conecte una unidad flash USB al puerto tipo A USB, situado en la parte posterior del proyector.

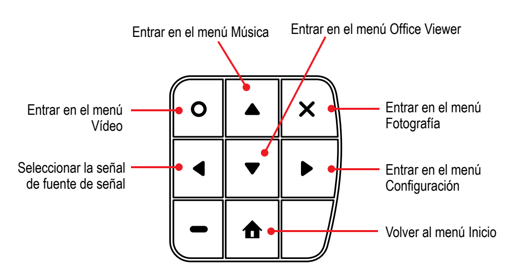
<Nota>
Admite unidades flash USB con formato FAT32.

Utilizar una base para trípode



Atornille un trípode estándar en el orificio del tornillo del proyector.

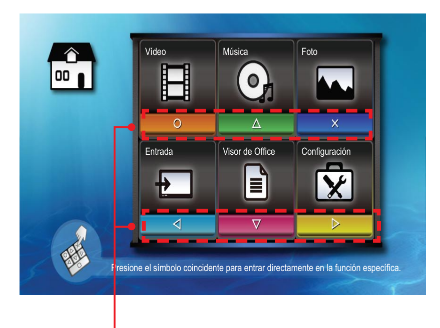
<Nota>
El trípode es un accesorio opcional.



- Presione el botón correspondiente de la opción que desee.
- Presione ✕ para volver a la pantalla anterior.

<Nota>
En la esquina inferior izquierda de la mayoría de las pantallas aparece una guía de botones (consulte la información que aparece a continuación). La guía varía dependiendo del modo actual. Pulse el botón correspondiente para seleccionar la opción o la operación.

Menú de inicio



Presione el botón correspondiente del elemento de menú al que deseen acceder. Por ejemplo, para acceder a Vídeo, presione ○.

Submenú



Icono de fuente de datos
El proyector lee el contenido de las fuentes de memoria en el siguiente orden: fuente externa (USB) » tarjeta microSD » memoria interna.

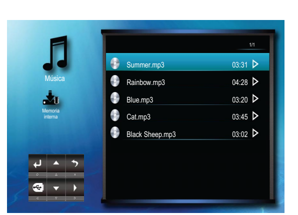
Fuente externa — Memoria interna
Tarjeta MicroSD

Guía de botones
Presione el botón correspondiente para seleccionar la opción u operación.

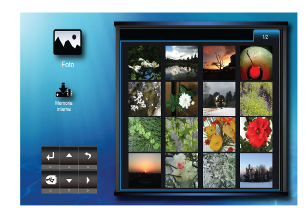
Elementos del submenú



Menú de vídeo



Menú de música



Menú de fotografía



Menú de visor de Office



Menú de entrada



Menú de configuración



Reproducir vídeos almacenados en la memoria interna, en una tarjeta microSD o en una fuente externa

Si se inserta una fuente externa (USB) la memoria externa se leerá primero. Si desea leer datos de la tarjeta microSD o de la memoria interna, presione ◀ en la pantalla adecuada para cambiar la fuente de datos. Consulte los pasos que se muestran a continuación.

1. Seleccionar "Vídeo"



2. Seleccionar la fuente de datos

La pantalla, el icono de fuente en la guía de botones y la secuencia en la que la pantalla aparece, varía dependiendo de la fuente de datos disponible. Si no está insertada la fuente externa o la tarjeta microSD, la pantalla se omite cuando se pulsa ◀ y el icono de fuente de la guía de botones no aparece.

Cambiar fuente de datos

Cambiar fuente de datos

Cambiar fuente de datos

3. Seleccione el archivo de vídeo

<Nota>
La pantalla que se visualiza puede variar dependiendo de la fuente de datos seleccionada en el paso anterior.

4. Reproduzca el archivo

o bien

Si el archivo de vídeo seleccionado no ha terminado la reproducción anterior.

No — Reproducir desde el inicio

Sí

Modo de reproducción de vídeo
(consulte la página 8)

¿Reproducir desde el inicio?

Sí — Reproducir desde el inicio

No — Reproducir desde el último punto

Cómo reproducir vídeos - Modo de reproducción de vídeo

<Nota>
La guía de botones desaparece cuando no se utiliza el teclado durante 3 segundos. Para mostrar la guía de botones, presione cualquier botón excepto ⌂.

Ajustar volumen	▲ ▼	Retroceso	◀
Pausa/Reproducir	○	Volver a la pantalla anterior	✕
Avance rápido	▶	Volver al menú Inicio	⌂

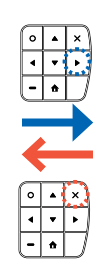
Iconos de repetición
- Repetir todo
- Repetir una
- Desactivar repetición

<Nota>
Para cambiar los ajustes de repetición, consulte Ajustes de vídeo, a continuación.

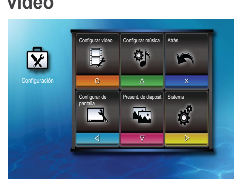
Ajustes de vídeo

1. Seleccione "Configuración"





2. Seleccionar "Configurar vídeo"



3. Realice los ajustes





Reproducir música almacenada en la memoria interna, en una tarjeta microSD o en una fuente externa

Si se inserta una fuente externa (USB) la memoria externa se leerá primero. Si desea leer datos de la tarjeta microSD o de la memoria interna, presione ◀ en la pantalla adecuada para cambiar la fuente de datos. Consulte los pasos que se muestran a continuación.

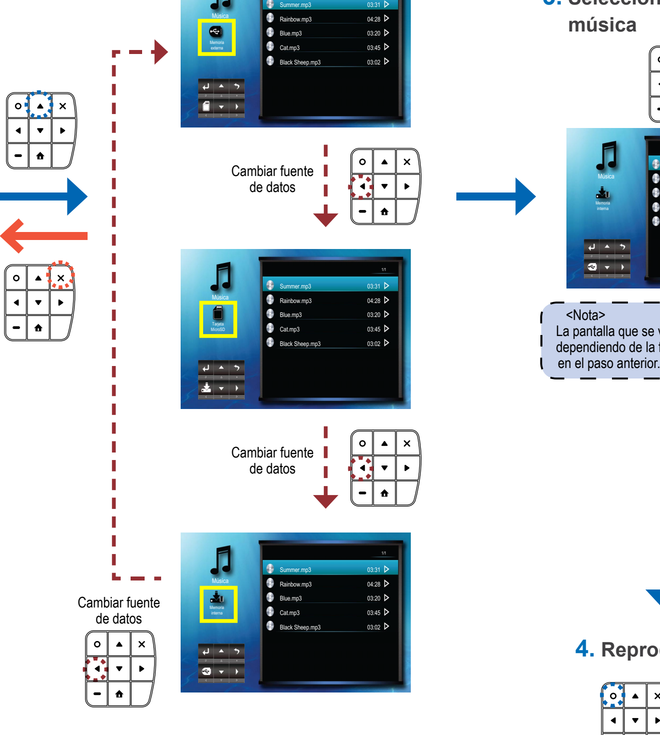
2. Seleccionar la fuente de datos

La pantalla, el icono de fuente en la guía de botones y la secuencia en la que la pantalla aparece, varía dependiendo de la fuente de datos disponible. Si no está insertada la fuente externa o la tarjeta microSD, la pantalla se omite cuando se pulsa ◀ y el icono de fuente de la guía de botones no aparece.

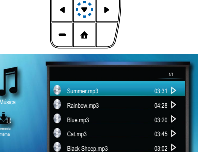


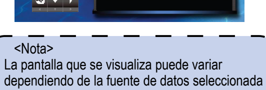
1. Seleccione "Música"

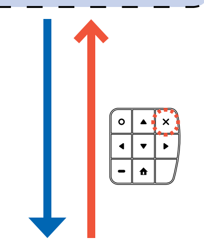




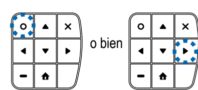
3. Seleccione el archivo de música



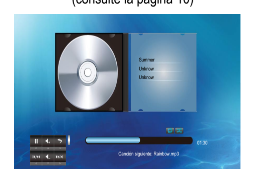




4. Reproduzca el archivo



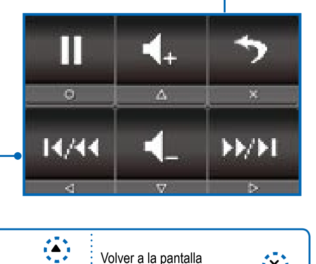
Modo de reproducción de música
(consulte la página 10)

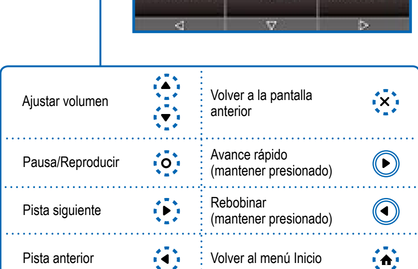


Cómo reproducir música - Modo de reproducción

<Nota>
La guía de botones desaparece cuando no se utiliza el teclado durante 3 segundos.
Para mostrar la guía de botones, presione cualquier botón excepto 🏠.







Ajustar volumen	▲ / ▼	Volver a la pantalla anterior	✕
Pausa/Reproducir	○	Avance rápido (mantener presionado)	▶
Pista siguiente	▶	Rebobinar (mantener presionado)	◀
Pista anterior	◀	Volver al menú Inicio	🏠



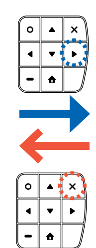
Iconos Repetir / Reproducción aleatoria
- Repetir todo
- Repetir una
- Desactivar repetición
- Reproducción aleatoria activada
- Reproducción aleatoria desactivada

<Nota>
Para cambiar los ajustes de repetición o reproducción aleatoria, consulte Ajustes de música, a continuación.

Ajustes de música

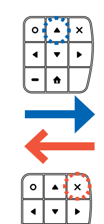
1. Seleccione "Configuración"



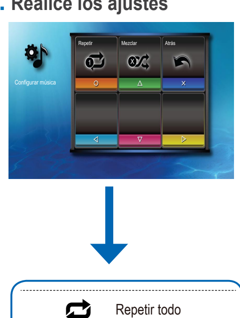


2. Seleccione "Configurar música"





3. Realice los ajustes





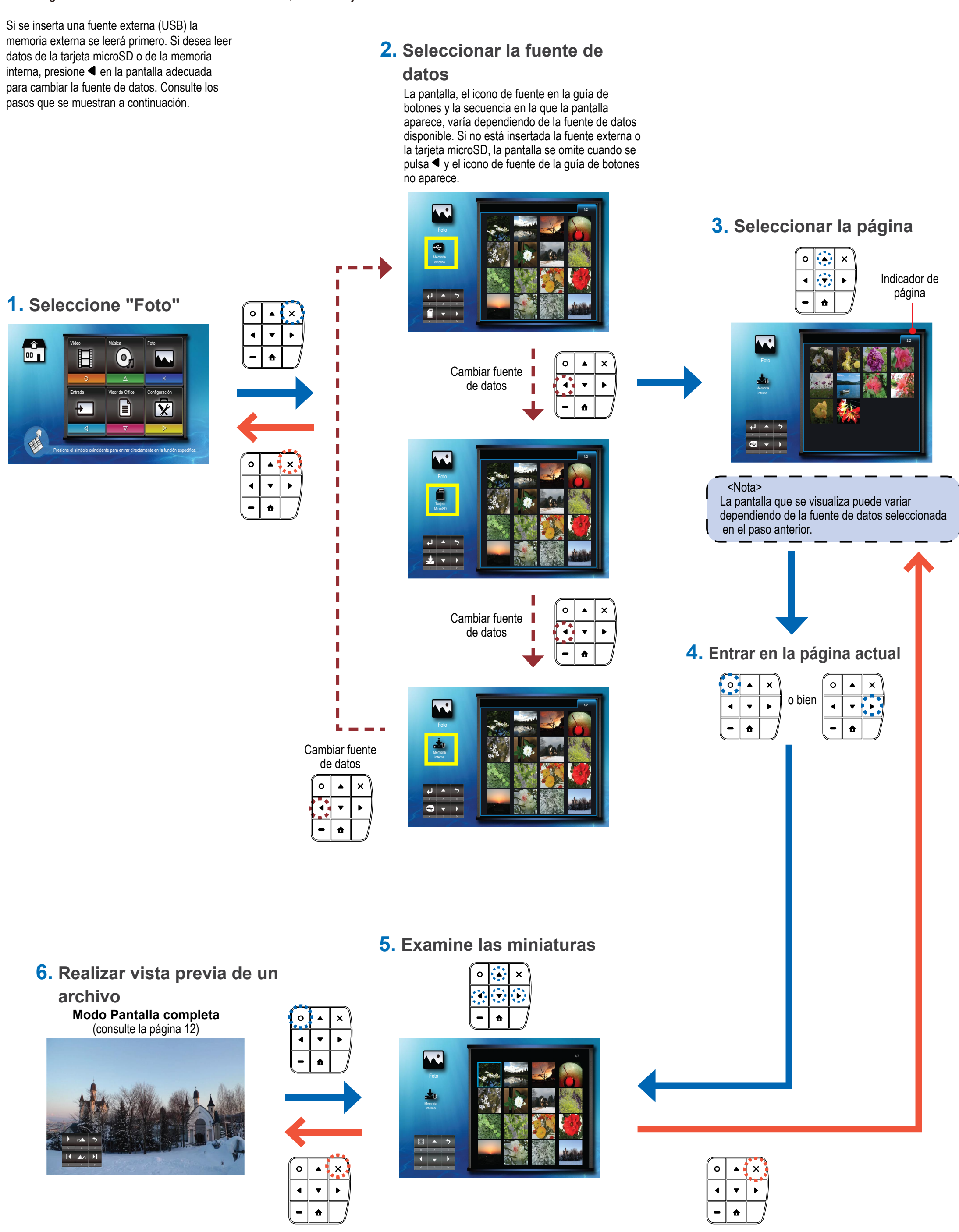
- ○ : Repetir todo / Repetir una / Desactivar repetición
- ▲ : Reproducción aleatoria activada / Reproducción aleatoria desactivada



Cómo visualizar fotografías - Fuente: Memoria interna / Tarjeta MicroSD / Fuente externa

Ver fotografías almacenadas en la memoria interna, en una tarjeta microSD o en una fuente externa

Si se inserta una fuente externa (USB) la memoria externa se leerá primero. Si desea leer datos de la tarjeta microSD o de la memoria interna, presione ◀ en la pantalla adecuada para cambiar la fuente de datos. Consulte los pasos que se muestran a continuación.



<Nota>
La guía de botones desaparece cuando no se utiliza el teclado durante 3 segundos. Para mostrar la guía de botones, presione cualquier botón excepto ⌂.

<Nota>
- Para cambiar los del intervalo de la presentación y activar o desactivar la música de fondo, consulte a continuación Ajustes de presentación.
- Asegúrese de que el ajuste de música de fondo esté "Encendido" para activar esta función.
- Guarde los archivos de música (formato *.mp3) en la carpeta "Música para presentación de diapositivas" de la memoria interna.
- Solamente los archivos almacenados en la carpeta "Música para presentación de diapositivas" de la memoria interna se podrán reproducir como música de fondo.

Modo Pantalla completa

Botón	Función
○	Entre en el modo Presentación de diapositivas
▶	Fotografía siguiente
◀	Fotografía anterior
✕	Volver a la pantalla anterior
▲	Girar 90° en el sentido de las agujas del reloj
▼	Girar 90° en sentido contrario a las agujas del reloj
⌂	Volver al menú Inicio

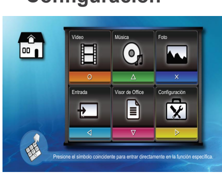
Modo Presentación de diapositivas

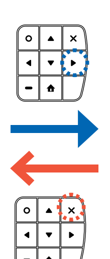
Botón	Función
○	Reproducir/Pausar presentación de diapositivas
▶	Fotografía siguiente
◀	Fotografía anterior
✕	Salir de la presentación de diapositivas
▲	Subir volumen
▼	Bajar volumen
⌂	Volver al menú Inicio

Ajustes de la presentación de diapositivas

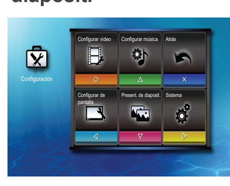


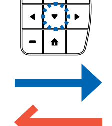
1. Seleccione "Configuración"

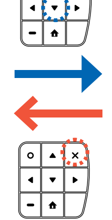




2. Seleccione "Present. de diaposit."

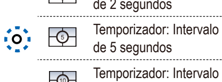






3. Realice los ajustes



Botón	Icono	Ajuste
○		Temporizador: Intervalo de 2 segundos
○		Temporizador: Intervalo de 5 segundos
○		Temporizador: Intervalo de 10 segundos
▲		Música de fondo activada
▲		Música de fondo desactivada

Ver documentos almacenados en la memoria interna, en una tarjeta microSD o en una fuente externa

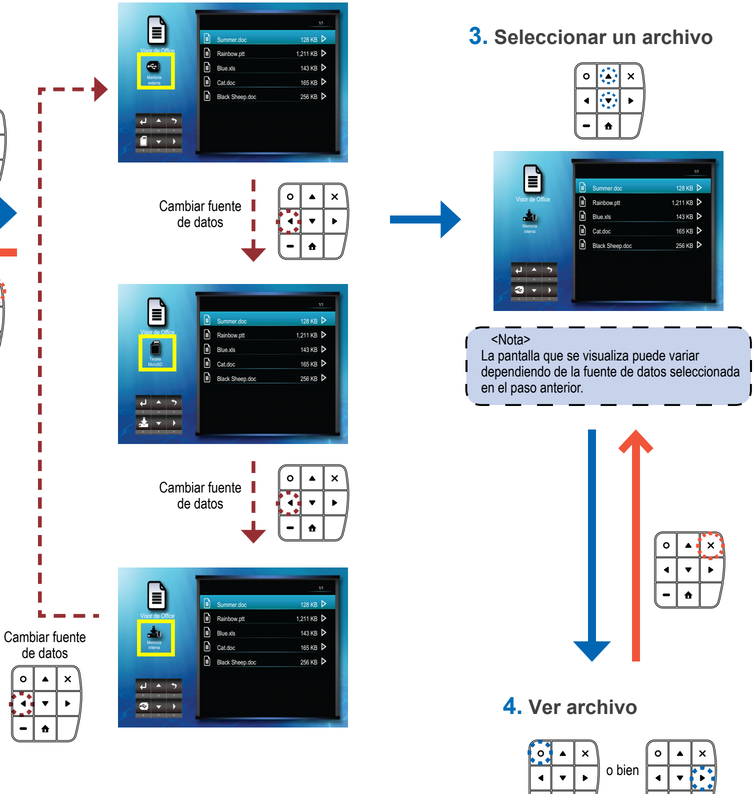
Si se inserta una fuente externa (USB) la memoria externa se leerá primero. Si desea leer datos de la tarjeta microSD o de la memoria interna, presione ◀ en la pantalla adecuada para cambiar la fuente de datos. Consulte los pasos que se muestran a continuación.

1. Seleccione "Visor de Office"



2. Seleccionar la fuente de datos

La pantalla, el icono de fuente en la guía de botones y la secuencia en la que la pantalla aparece, varía dependiendo de la fuente de datos disponible. Si no está insertada la fuente externa o la tarjeta microSD, la pantalla se omite cuando se pulsa ◀ y el icono de fuente de la guía de botones no aparece.



3. Seleccionar un archivo

<Nota>
La pantalla que se visualiza puede variar dependiendo de la fuente de datos seleccionada en el paso anterior.

4. Ver archivo

o bien

Modo de visualización (consulte la página 14)



<Nota>
La guía de botones desaparece cuando no se utiliza el teclado durante 3 segundos. Para mostrar la guía de botones, pulse cualquier tecla excepto ⌂.

Ampliar 1x ~ 4x	○	Mover hacia la izquierda	◀
Retroceder página	▲	Mover hacia la derecha	▶
Avanzar página	▼	Salir del modo Vista	✕
Panorámica hacia arriba, abajo, izquierda y derecha (en modo de zoom)	▲▼◀▶	Volver al menú Inicio	⌂



Ajustes de visualización

1. Seleccione "Configuración"

2. Seleccionar "Configurar de pantalla"

3. Realice los ajustes

○	Modo de LED: Brillante	▼	Gamma: Presentación
○	Modo de LED: Cine	▼	Gamma: Modo película
○	Modo de LED: Fotografía	▼	Gamma: Brillante
○	Modo de LED: PC	▼	Gamma: Estándar
▲	Modo de color: Extendido	▶	Proyección: Delante-Escritorio
▲	Modo de color: Estándar	▶	Proyección: Delante-Invertido
◀	Relación de aspecto: 4:3	▶	Proyección: Detrás-Escritorio
◀	Relación de aspecto: 16:9	▶	Proyección: Detrás-Invertido
◀	Relación de aspecto: 16:10		
◀	Relación de aspecto: Automática		

SELECCIONAR IDIOMA DEL MENÚ

1. Seleccione "Configuración"

2. Seleccione "Sistema"

3. Seleccionar "Idioma"

4. Seleccione el idioma

5. Confirmar el idioma/ Volver al menú Inicio

Seleccione el idioma de menús que prefiera. Opciones disponibles: inglés, francés, español, portugués (de Brasil), alemán, italiano, ruso, polaco, holandés, sueco, griego, chino tradicional, chino simplificado, coreano, japonés y turco.

VER INFORMACIÓN DEL PROYECTOR

1. Seleccione "Configuración"

2. Seleccione "Sistema"

3. Seleccione "Información"

4. Ver información

5. Volver al menú Inicio

- Capacidad de la tarjeta microSD
- Capacidad de la memoria interna
- Capacidad de la memoria externa (USB)
- Adaptador de alimentación conectado

Pueden obtenerse actualizaciones de software desde el sitio web de OPTOMA (www.optoma.com / www.optoma.eu /www.optoma.com.tw).

1. En su ordenador, cree una carpeta llamada "actualización".
2. Descargue el último firmware desde www.optoma.com y guárdelo en la carpeta "actualización".
3. Copie la carpeta "actualización" en la carpeta raíz de la tarjeta microSD.
4. Inserte la tarjeta microSD en la ranura para tarjetas microSD del proyector.
5. Siga los pasos siguientes.

1. Seleccione "Configuración"

2. Seleccione "Sistema"

3. Seleccione "Información"

4. Seleccione Actualizar

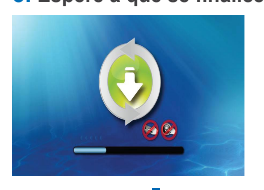
5. Confirme la actualización

Nuevo firmware 1.2 encontrado. ¿Desea actualizar el firmware?

Sí

No

6. Espere a que se finalice



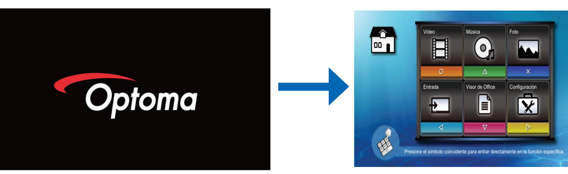
La actualización puede tardar algún tiempo en completarse; no toque ningún botón mientras tanto.

<Nota>
- No toque ningún botón ni apague el proyector mientras la actualización esté en curso. De lo contrario, podría dañarse el proyector.
- No quite la tarjeta microSD hasta que la actualización se complete.

7. Apagar el proyector

Cuando aparezca la pantalla que se muestra a continuación, la actualización se habrá completado. Mantenga presionado el botón de encendido durante 6 segundos para apagar el proyector.

8. Encender el proyector



Ajuste de imagen automático

1. Seleccione "Configuración"

2. Seleccione "Sistema"

3. Seleccione "Distorsión"

4. Seleccione "Ajuste de imagen automático"

5. Confirme el ajuste de imagen automático

Corrección de distorsión trapezoidal manual

1. Seleccione "Configuración"

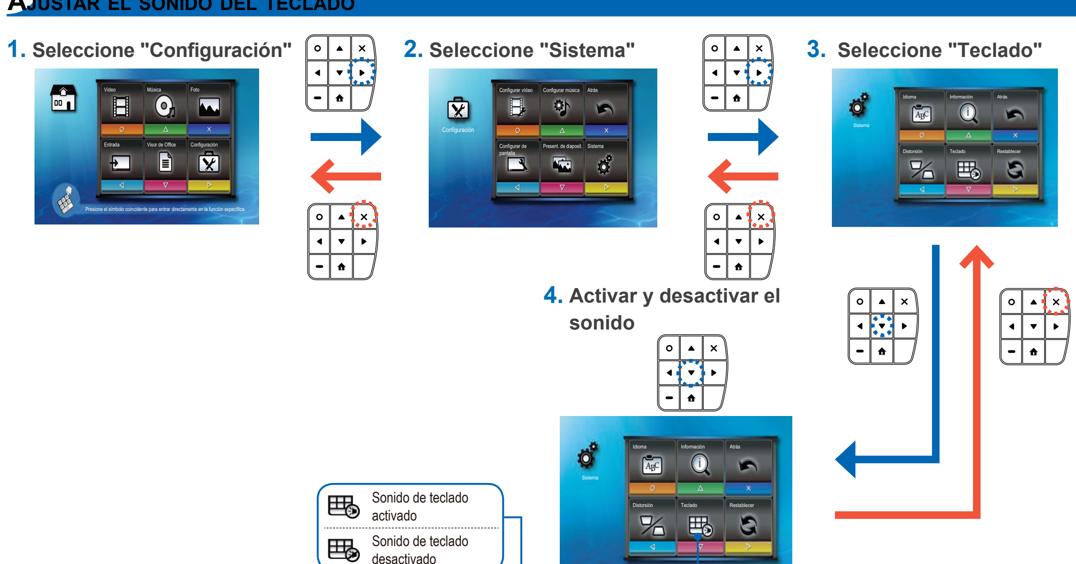
2. Seleccione "Sistema"

3. Seleccione "Distorsión"

4. Seleccione "Corrección de distorsión trapezoidal manual"

5. Ajuste la visualización de la imagen

Ajustar el sonido del teclado



Restablezca el sistema

Restablecer el sistema mediante el menú Restablecer

<Nota>
Cuando se restablezca el sistema, se borrarán todos los archivos almacenados en la memoria interna.
Asegúrese de realizar una copia de seguridad de todos los archivos antes del restablecimiento.

1. Seleccione "Configuración"

2. Seleccione "Sistema"

3. Seleccione "Restablecer"

4. Confirme el restablecimiento

¿Desea restablecer el sistema completo?

Sí

No

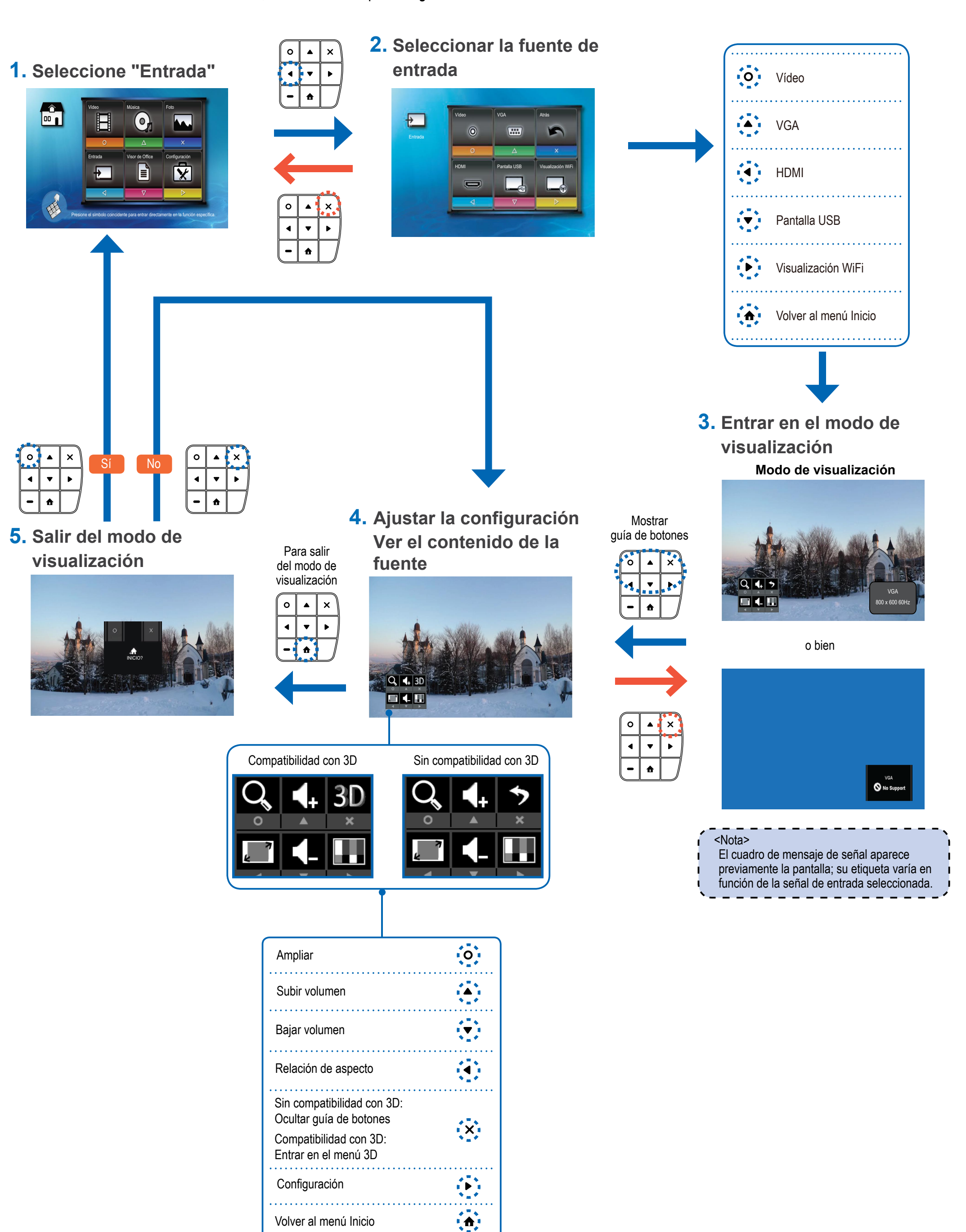
Reinicie el proyector

Optoma

Seleccionar el idioma

Seleccionar la fuente entrada manualmente

Si hay varios dispositivos externos conectados al proyector o este no puede detectar automáticamente un dispositivo externo, tendrá que seleccionar manualmente la fuente entrada. Para ello, lleve a cabo los pasos siguientes.



Cambiar la configuración para la relación de aspecto

1. Ver contenido de la fuente

Modo de visualización

Mostrar guía de botones

2. Seleccionar "Relación de aspecto"

3. Recorrer la configuración de la relación de aspecto

Opción de desplazamiento

Auto

Opción de desplazamiento

16:10

Opción de desplazamiento

16:9

Opción de desplazamiento

4:3

4. Confirmar la configuración

<Nota>
Si no se presiona ningún botón durante 10 segundos, el icono de relación de aspecto desaparece automáticamente y se aplica su configuración.

Ajustar la configuración de contraste

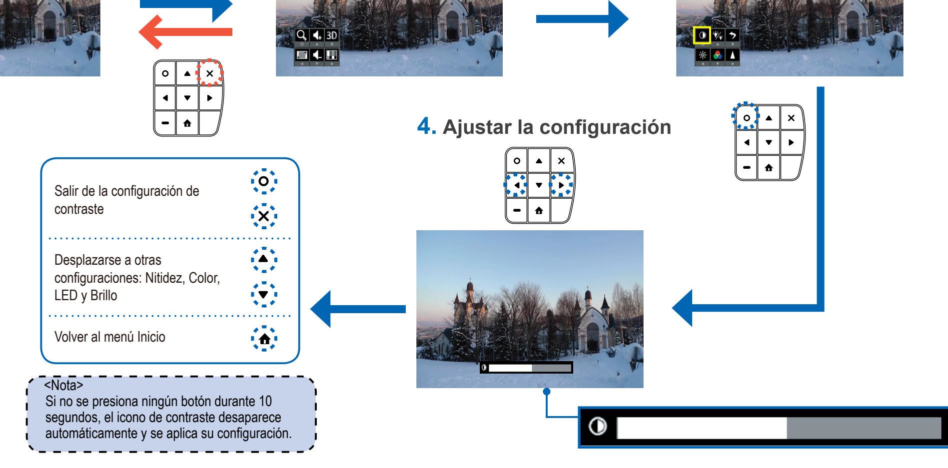
1. Ver contenido de la fuente

Modo de visualización

Mostrar guía de botones

2. Seleccionar "Configuración"

3. Seleccionar "Contraste"

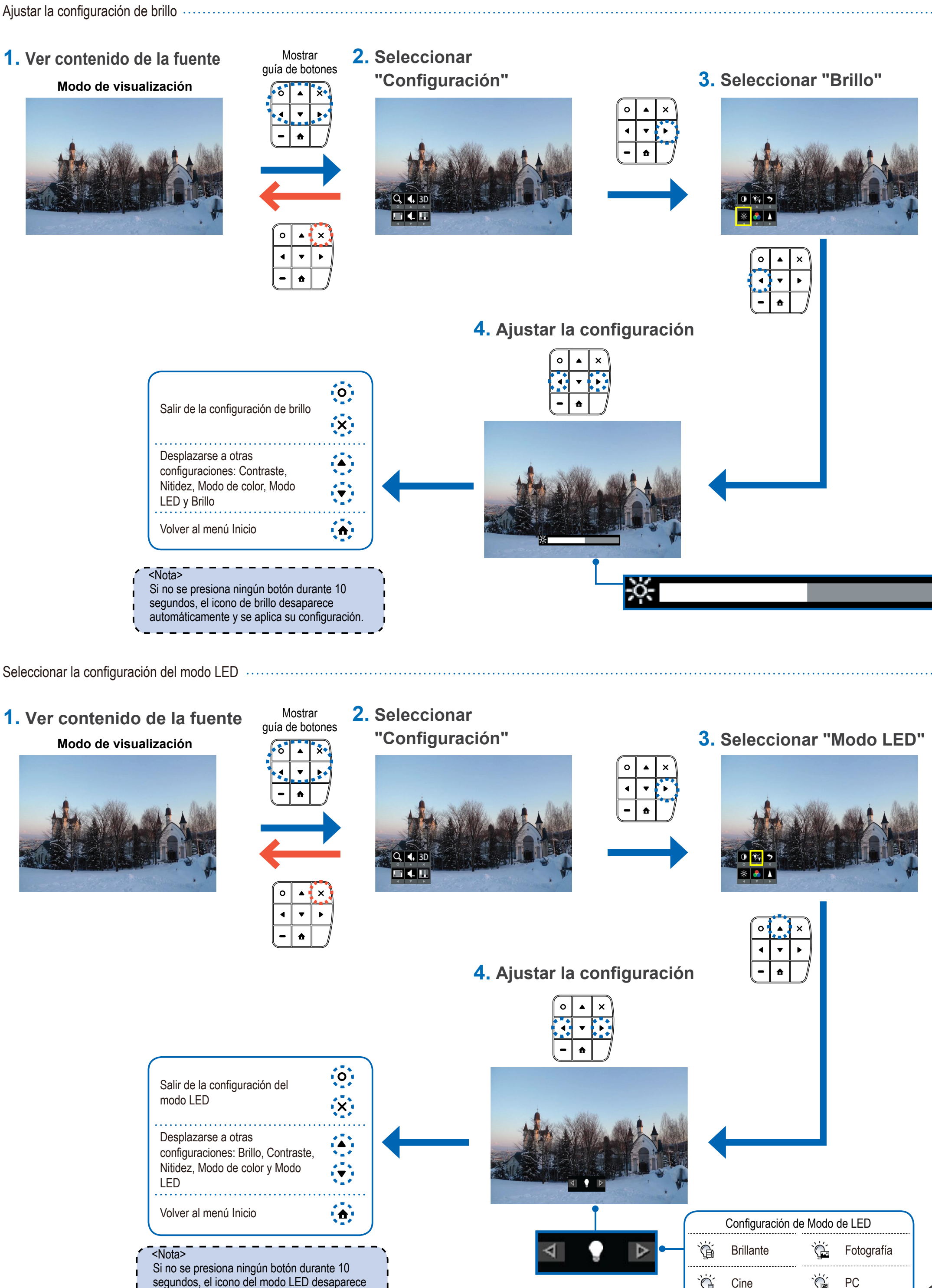


4. Ajustar la configuración

Salir de la configuración de contraste	O / X
Desplazarse a otras configuraciones: Nitidez, Color, LED y Brillo	▲ / ▼
Volver al menú Inicio	⌂

<Nota>
Si no se presiona ningún botón durante 10 segundos, el icono de contraste desaparece automáticamente y se aplica su configuración.

Ajustar la configuración de brillo



Seleccionar la configuración del modo de color

1. Ver contenido de la fuente

Modo de visualización

Mostrar guía de botones

2. Seleccionar "Configuración"

3. Seleccionar "Modo de color"

4. Ajustar la configuración

Salir de la configuración del modo de color	O / X
Desplazarse a otras configuraciones: Modo LED, Brillo, Contraste, Nitidez, Color y LED	▲ / ▼
Volver al menú Inicio	⌂

<Nota>
Si no se presiona ningún botón durante 10 segundos, el icono del modo de color desaparece automáticamente y se aplica su configuración.

Configuración del modo de color

- Extendido: se utiliza para proyectar imágenes con colores más vibrantes
- Estándar: se utiliza para proyectar imágenes con colores estándar

Ajustar la configuración de la nitidez

1. Ver contenido de la fuente

Modo de visualización

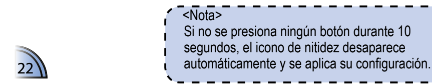
Mostrar guía de botones

2. Seleccionar "Configuración"

3. Seleccionar "Nitidez"

4. Ajustar la configuración

Salir del modo de configuración de nitidez	O / X
Desplazarse a otras configuraciones: Modo de color, Modo LED, Brillo, Contraste y Nitidez	▲ / ▼
Volver al menú Inicio	⌂


<Nota>
Si no se presiona ningún botón durante 10 segundos, el icono de nitidez desaparece automáticamente y se aplica su configuración.

Cambiar la configuración del modo 3D

1. Ver contenido de la fuente

Modo de visualización

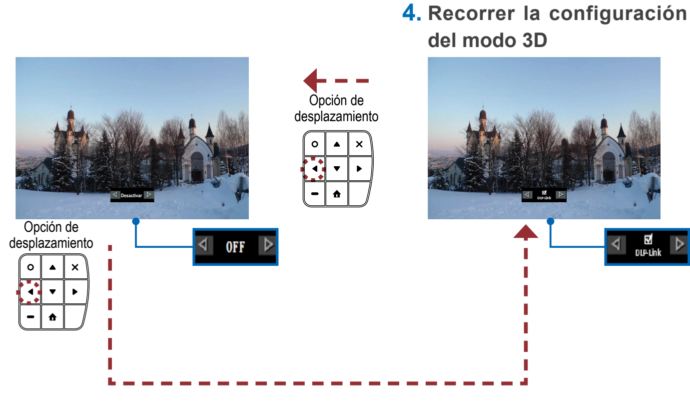




2. Seleccione "3D"

3. Seleccionar "Modo 3D"

4. Recorrer la configuración del modo 3D

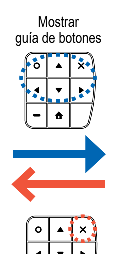


Sincronizar la pantalla 3D

1. Ver contenido de la fuente

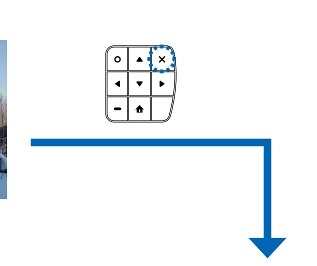
Modo de visualización



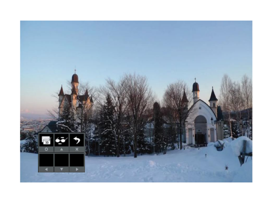


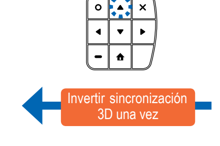
2. Seleccione "3D"

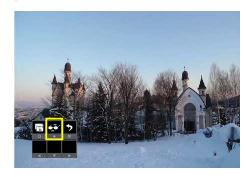




3. Seleccione "Sincronización 3D"







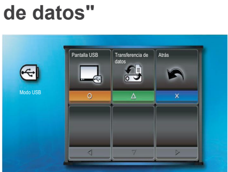
Modo USB

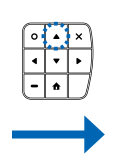
Modo de transferencia de datos

Cuando conecte un equipo a través de USB, el proyector detectará automáticamente la conexión y el mensaje que se muestra continuación aparecerá en la pantalla.



1. Seleccione "Transferencia de datos"

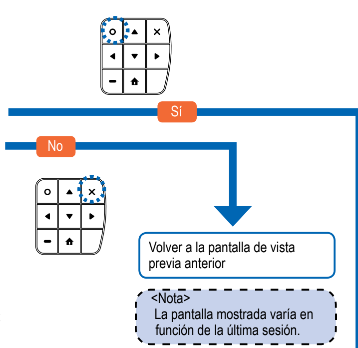




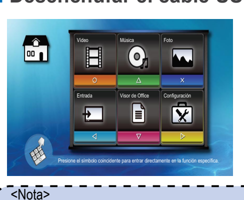


2. Confirmar la transferencia

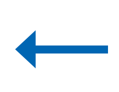




4. Desenchufar el cable USB



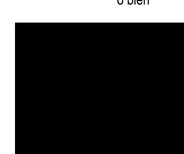
<Nota>
Compruebe el estado de carga de su PC. Cuando la carga se complete, desenchufe el cable USB para mostrar el menú Inicio.



3. Cargar archivos mediante PC







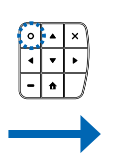
<Nota>
Para ahorrar energía, la pantalla se vuelve negra cuando transcurren 60 segundos. Presione 🏠 para reactivar la visualización.

Modo de pantalla USB

<Nota>
Cuando utilice la función de Pantalla USB por primera vez:
1. Desde el escritorio de Windows, busque la unidad "USB Display V1.0.1" y haga doble clic en "dlusb_launcher.exe", consulte "Modo de transferencia de datos" anterior.
2. La visualización USB no es compatible con MAC.

1. Seleccionar "Pantalla USB"

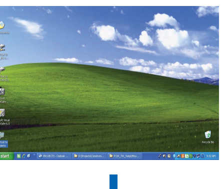




2. Conectar a PC



3. Ver pantalla PC





4. Desenchufar el cable USB



Modo Visualización Wi-Fi

<Nota>
Cuando utilice la función Visualización Wi-Fi por primera vez, instale la aplicación "MirrorOp Sender" en su PC:
1. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el archivo "setupMirrorOpSender.exe". Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación del software.
2. La visualización Wi-Fi no es compatible con MAC.

1. Enchufar la llave Wi-Fi

<Nota>
Este proyector solamente admite el tipo de llave "AboCom WU5205".

2. Seleccione "Entrada"

3. Seleccionar "Visualización Wi-Fi

4. Ver Visualización Wi-Fi Información

5. En la conexión inalámbrica de su PC, seleccionar "Solomon_Awind"

6. Definir la configuración IP en "Propiedades del protocolo de Internet, versión 4 (TCP/IPv4)"

<Nota>
Asegúrese de que la tarjeta inalámbrica de su PC y el identificador del proyector se encuentran en el mismo dominio.

7. Iniciar la aplicación "MirrorOp Sender" y seleccionar "Solomon_Awind" en la lista Punto de acceso

8. Ver pantalla PC

<Nota>
- Una vez conectado, su PC ajustará automáticamente la resolución de la pantalla.
- Para mejorar la visualización de la imagen, es recomendable seleccionar el modo de transferencia APP:

Modo de vídeo / compatible VGA

Tabla de frecuencias

Modo	Resolución	Sinc. V. (Hz)
VGA	640 x 480	60
	800 x 600	60
	1024 x 768	60
	1280 x 720	60
	1280 x 800	60
YPbPr, HDMI	480i / 480P	60
	576i / 576P	50
	720P	50 / 60
	1080i / 1080P	50 / 60

Tabla de frecuencias (fuente 3D)

E/S	Frecuencias	Predeterminado del modelo 3D
RGB/DVI	800 x 600 a 120 Hz	"DLP-LINK (activado)"
	1024 x 768 a 120 Hz	
HDMI	800 x 600 a 120 Hz	"DLP-LINK (activado)"
	1024 x 768 a 120 Hz	
	480i & 576i	"Desactivado"
Componentes Compuesto	NTSC(480i)	"Desactivado"
	PAL(576i)	

Compatibilidad: Documento

El proyecto utiliza el Visor de archivos Picsel para abrir y visualizar archivos de Microsoft® office y archivos Adobe® PDF.

Versiones admitidas

Versión de Office
Microsoft® Office 95 Microsoft® Office 97 Microsoft® Office 2000 Microsoft® Office 2003 Microsoft® Office 2007 Microsoft® Office 2010

Formato de documento compatible

Aplicación de Microsoft® Office	Extensión de archivo
Word	*.doc *.docx
Power Point	*.ppt *.pptx
Excel	*.xls *.xlsx
Texto	*.txt
Adobe PDF	*.pdf



Lista de compatibilidades con archivos multimedia: Vídeo

Vídeo

Formato de archivo (nombre de extensión)	Formato de vídeo	Resolución máxima	Velocidad de fotogramas	Perfil
MPG MPEG	MPEG1	1280 x 800	30 fps	-
AVI MOV MP4 3GP	H.264	1280 x 800	30 fps	Línea de base
AVI 3GP mov wmv	MPEG4	1280 x 800	30 fps	Perfil simple
AVI wmv	Xvid	1280 x 800	30 fps	Línea de base
FLV	Sorenson Spark	1280 x 800	30 fps	Línea de base
mp4	H.264	-	-	-
AVI mov	MJPEG	1280 x 800	30 fps	Línea de base
MKV	-	-	-	-

<Nota>
El formato de vídeo no admite contenido con la función de marco B.

Lista de compatibilidades con archivos multimedia: Imagen/Música

Imagen

Formato de archivo	Extensión de archivo
JPEG JPG	*.jpg, *.jpeg
BMP	*.bmp

Audio

Formato de archivo (nombre de extensión)	Frecuencia de muestreo (KHz)	Velocidad de bits (Kbps)
AAC	8-48	8-256
MP3	8-48	8-320
PCM	8-48	128-1536
ADPCM	8-48	32-384
WMA	22-48	5-320

Solucionar problemas

Si detecta algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio técnico.

Problemas con la imagen

? No aparece ninguna imagen en la pantalla
- Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente conectado y afianzado.
- Asegúrese de que los contactos de los conectores no estén doblados o rotos.
- Asegúrese de que el proyector está encendido.

? La imagen está desenfocada
- Ajuste el control de enfoque.
- Asegúrese de que la pantalla de proyección esté a la distancia requerida de entre 0,5 m y 5,8 m (21,62 a 228,96 pulgadas) del proyector. Consulte la página 4.

? La imagen es demasiado pequeña o demasiado grande
- Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.

? La imagen está invertida
- Seleccione “Configuración --> Visualización --> Proyección” en el menú OSD y establezca la dirección de la proyección.

Problemas de audio

? No hay sonido
- Durante la reproducción de música, pulse ▲ o ▼.

Indicador LED

Color del indicador LED	Descripción
Apagado	En funcionamiento
Rojo	Espera

<Nota>
Cuando la temperatura del proyecto alcanza los 85°C, el proyector se apaga automáticamente, ya que cuenta con una protección incorporada frente a las altas temperaturas. No se trata de un mal funcionamiento. Permita que se enfríe el proyector antes de volver a encenderlo.

Apéndice

Cláusula para Visor de documentos / Office

El copyright es propiedad de Picsel con el objeto de evitar infracciones en los derechos por parte de los clientes finales y terceras partes.

1. Todos los derechos de propiedad intelectual, incluyendo, pero sin limitarse al copyright, de los productos Picsel son propiedad de Picsel o de sus proveedores.
2. El Usuario final no puede:
   - realizar copias de los productos Picsel ni ponerlos a disposición de terceras partes.
   - realizar labores de ingeniería inversa, desmontaje, traducción inversa, o cualquier otra forma de decodificación de los productos Picsel, así como tampoco realizar copia alguna del producto o parte del mismo para hacerse con el código fuente. Guardar únicamente según lo permiten las leyes aplicables.
3. Picsel no incluye representación ni garantía alguna, ya se expresa o implícita (mediante estatuto o de cualquier otra forma) relacionada con el rendimiento, la calidad, la comerciabilidad o adecuación para un fin determinado de los productos Picsel; de ser así, quedarán excluidas y se negarán tales representaciones o garantías.
4. Picsel está de acuerdo y reconoce que Picsel y los productos Picsel no se mencionarán específicamente en el acuerdo de licencia con el usuario final.

Copyright / Marca

Optoma se reserva el derecho a realizar cambios técnicos. Optoma no asume responsabilidad alguna por los daños que puedan surgir de forma directo o indirecta por los errores, omisiones o discrepancias entre el dispositivo y esta documentación.
Otras marcas y logotipos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

Este dispositivo no está pensado para utilizarse en el campo directo de visión en lugares de trabajo con pantallas de visualización.

Sede central de Optoma

Para obtener servicio técnico póngase en contacto con su oficina local.

EE.UU.
3178 Laurelview Ct.
Fremont, CA 94538, EE.UU.
www.optomausa.com
888-289-6786
510-897-8601
services@optoma.com

Canadá
2420 Meadowpine Blvd., Suite #105
Mississauga, ON, L5N 6S2, Canadá
www.optoma.ca
888-289-6786
510-897-8601
services@optoma.com

Latinoamérica
3178 Laurelview Ct.
Fremont, CA 94538, EE.UU.
www.optomausa.com
888-289-6786
510-897-8601
services@optoma.com

Europa
42 Caxton Way, The Watford Business
Park Watford, Hertfordshire,
WD18 8QZ, Reino Unido
www.optoma.eu
+44 (0) 1923 691 800
+44 (0) 1923 691 888
service@tsc-europe.com

Tel. de servicio: +44 (0)1923 691865

Benelux BV
Randstad 22-123
1316 BW Almere
Países Bajos
www.optoma.nl
+31 (0) 36 820 0253
+31 (0) 36 548 9052

Francia
Bâtiment E
81-83 avenue Edouard Vaillant
92100 Boulogne Billancourt, Francia
+33 1 41 46 12 20
+33 1 41 46 94 35
savoptoma@optoma.fr

España
C/ José Hierro,36 Of. 1C 28522
Rivas VaciaMadrid,
España
+34 91 499 06 06
+34 91 670 08 32

Alemania
Wiesenstrasse 21 W
D40549 Düsseldorf,
Alemania
+49 (0) 211 506 6670
+49 (0) 211 506 66799
info@optoma.de

Escandinavia
Lerpeveien 25
3040 Drammen
Noruega
+47 32 98 89 90
+47 32 98 89 99
info@optoma.no

Apartado postal 9515
3038 Drammen
Noruega

Corea
WOOMI TECH.CO.,LTD.
4F, Minu Bldg. 33-14, Kangnam-Ku,
Seúl,135-815, COREA
+82+2+34430004
+82+2+34430005

Japón
東京都足立区綾瀬3-25-18
株式会社オーエスエム
ポートセンター: 0120-46-5040
info@osscreen.com
www.os-worldwide.com

Taiwán
5F., No. 108, Minchiuan Rd.
Shindian City,
Taipéi Taiwán 231, RDC
www.optoma.com.tw
+886-2-2218-2360
+886-2-2218-2313
services@optoma.com.tw
asia.optoma.com

Hong Kong
Unit A, 27/F Dragon Centre
79 Wing Hong Street,
Cheung Sha Wan,
Kowloon, Hong Kong
+852-2396-8968
+852-2370-1222
www.optoma.com.hk

China
5F, No. 1205, Kaixuan Rd.,
Changning District
Shanghai, 200052, China
+86-21-62947376
+86-21-62947375
www.optoma.com.cn

